



# WSA F.Y.I

Association Mondiale Subud

Mars 2021

## MESSAGE DE L'ÉQUIPE WSA

Chers Frères et Sœurs,

L'édition de la Lettre FYI de Mars 2021 vous propose des nouvelles de Nouvelle Zélande, d'Australie et d'Indonésie ainsi qu'un bref rapport sur la réunion périodique du Conseil Mondial de Subud en Février 2021. Subud Publication International présente un article sur son histoire et l'Association Subud Éducation lance un appel aux membres pour l'aider dans les domaines des média et de la communication, de la levée de fonds et du conseil.

À cette occasion, l'équipe de WSA voudrait souhaiter de Joyeuses Pâques à vous et vos familles. Puisse cette période spéciale vous apporter la bénédiction de l'amour et de l'espérance.

De même, puisque nous allons entrer dans le mois de Ramadhan à la mi-Avril, puisse ce mois béni apporter paix et bénédiction sur vous et votre famille.

Nahum, Rosario, Suyono, Hannah, Pudji & Elwyn  
25 Mars 2021

### DANS CE NUMÉRO:

Message de l'équipe WSA

Réunion périodique du WSC  
2

#### Zone 1&2

Subud Australie 8

Subud Indonésie 6

Subud Nouvelle Zélande 7

#### Autres

Subud Publication

International 9

Association Subud Education  
9

## LA REUNION PERIODIQUE DU WSC– 27 FEVRIER 2021

En Janvier dernier, le Bureau Exécutif de l'Association Mondiale Subud (WSA) a proposé les programmes 2021 pour les réunions périodiques du Conseil Mondial Subud (WSC) et pour les réunions mensuelles du conseil d'administration de la WSA.

La première réunion périodique du WSC pour 2021 s'est tenue le 27 Février à 17.00 (EST). La réunion a eu lieu via Zoom et fut retransmise en direct sur YouTube pour permettre aux membres d'en être observateurs ([https://youtu.be/rv\\_dBHtpybo](https://youtu.be/rv_dBHtpybo)). L'ordre du jour de cette réunion fut le suivant : a/ rapports éventuels des membres du Conseil. b/ les relations entre WSA et ses affiliées (SDIA et SICA).

Participèrent à cette réunion les membres du conseil (les Aides Internationaux, les Représentants de Zone, les Présidentes des Affiliées, le Président de la MSF, le Président Exécutif de la WSA), les ailes et les sous-comités ainsi que les membres du bureau de la WSA. Soit au total 47 participants, dont deux traducteurs pour l'Espagnol et le Portugais. La réunion fut présidée par le Président de la WSA. Il y eut 40 observateurs sur YouTube au moment de la réunion. Jusqu'à ce jour, la session a totalisé 153 vues sur YouTube.

Le premier point à l'ordre du jour a occupé la quasi-totalité de la réunion, avec des rapports de tous les membres du conseil. Il faut signaler, dans le rapport des Aides Internationaux, la croissance des réunions Zoom que ce soit au niveau local, national ou régional. Il en fut de même pour les rapports des Représentant(e)s de Zone, sauf pour les Zones 5 et 6, où les communications internet sont très difficiles, du fait des infrastructures sur le continent Africain.

Le rapport de la MSF fait état d'une bonne situation financière pour 2020 ainsi que de l'attribution de subventions à Rungan Sari et Bandung, au Centre Amani à Washington DC et au groupe d'Amanecer. La MSF lancera son processus d'attribution de subventions en Avril 2021. Le Fonds de Dotation de la WSA, signé en Novembre 2020 est prêt à recevoir son amorçage.

Les deux affiliées, SDIA et SICA, se sont rencontrées à plusieurs reprises pour démarrer des activités.

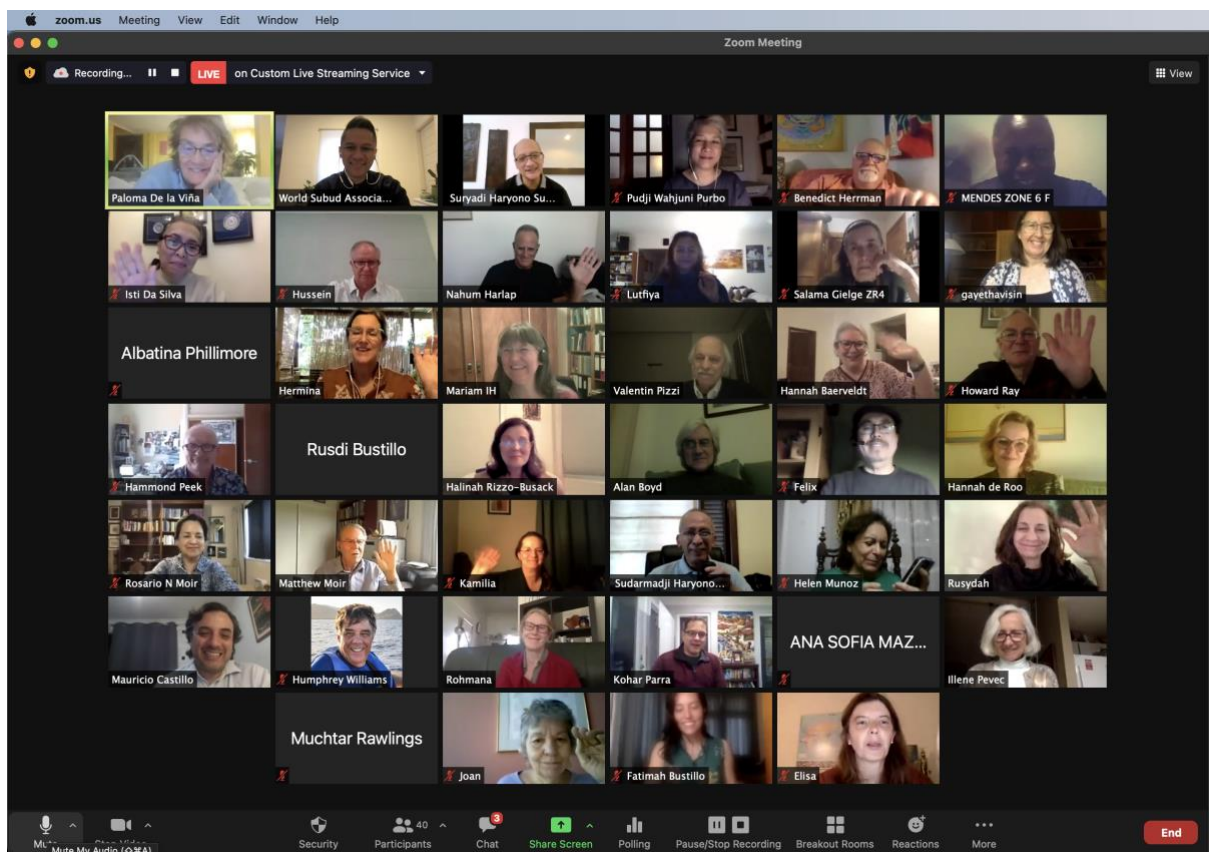
Le Bureau Exécutif de la WSA a fait état de comment l'année 2021 a pu commencer par une session Kejiwaan en Janvier et présenté son programme de travail pour l'année. De plus en plus d'activités se sont faites en ligne pour les affiliées et les ailes dans les douze derniers mois, du fait que les voyages et les rencontres /réunions en personne n'ont pas été possibles.

Les sous-comités et services de la WSA ont présenté les dernières nouvelles de leurs travaux au cours des douze derniers mois. SESI lance une version mise à jour de son site web et travaille avec des pays membres d'Amérique Latine, menés par la Représentante de la Zone 8, à assister dans leurs premiers pas les membres ayant l'esprit d'entreprise. SIHA fait un latihan mensuel suivi d'une rencontre et prévoit son assemblée générale en Juillet 2021. L'équipe Technologies de l'Information et de la Communication de la WSA a œuvré à la mise à jour du site web de la WSA, au design duquel une entreprise Subud Indonésienne a travaillé.

L'équipe de Traduction de la WSA organise des ateliers mensuels avec l'équipe de Jakarta, SPI ainsi que des traducteurs en vue d'une meilleure coordination. Les Archives de la WSA ont présenté leurs principaux projets pour les Archives Subud (à Canberra), depuis la numérisation jusqu'aux locaux permanents pour les archives. L'équipe du Livre Blanc poursuit ses travaux et se réunit avec les membres sur un rythme mensuel. Les activités pour la préparation du Congrès Mondial se poursuivent après un ralentissement à la mi-2020.

Le deuxième point à l'ordre du jour portait sur les relations entre les affiliées (SDIA et SICA) et la WSA. Les organisations démarrent les étapes préalables dans l'identification des points de leurs statuts respectifs, qui nécessitent une réécriture. Une équipe constituée de membres des trois organisations sera mise sur pied dès que possible pour travailler aux aspects techniques et aux étapes pouvant mener à une proposition.

La réunion fut productive et permet d'être optimiste sur une collaboration plus étroite. Les échanges furent clos après trois heures et demi de réunion.



## ZONE 1 & 2

### SUBUD AUSTRALIE

#### **Subud Australie tient son tout premier Congrès virtuel**

Il était prévu que Subud Australie tînt son Congrès National annuel à la Sunshine Coast du 2 au 9 Janvier 2021. Cependant, du fait de la pandémie de la Covid 19, il apparut dès Août 2020 qu'il ne serait pas faisable de tenir une réunion nationale en présentiel. Ce qui conduisit à la question « Que devons-nous faire ? ». Nous avons trois options :

1. Annuler le Congrès et ne rien faire pour le remplacer (l'option « tout ça est trop compliqué »).
2. Tenir l'AG légale et la réunion du Conseil par Zoom mais rien d'autre (l'option « on ne fait que l'essentiel »).
3. Faire tout ce que nous pouvons pour créer un événement qui donnerait aux membres l'occasion de se connecter avec « l'état d'esprit Congrès » (l'option « faire face au défi »).

À partir de propositions et suggestions de toutes les facettes de Subud Australie (c'est-à-dire le Comité National, les Aides Nationaux, les Présidents de Groupes, les Ailes et les membres intéressés), nous avons décidé de faire face au défi et de tenir le tout-premier Congrès « virtuel » de Subud Australie.

Le terme de Congrès « virtuel » n'est pas totalement approprié car le Congrès ne fut pas 100% en ligne. Dès le début de notre préparation, nous avons senti qu'il était important d'inclure des activités Kejiwaan et sociales en présence physique localement, dans la mesure où c'était autorisé légalement et possible en matière de sécurité.

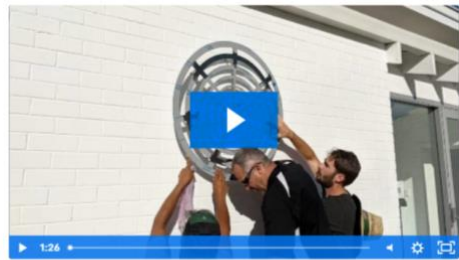
En ce qui concerne la partie en ligne du Congrès et du fait que l'Australie est un continent avec différents fuseaux horaires, nous avons senti qu'il était important non seulement d'avoir des sessions et réunions en direct mais aussi de préparer du contenu pré-enregistré que les membres pourraient regarder quand cela leur conviendrait. Mais pour ce faire, nous avons besoin d'une plate-forme en ligne.

Le Conseil National avait déjà décidé, avant la Covid, de mettre à jour le site web de Subud Australie et d'y inclure une partie réservée aux membres. Cependant aucune date ferme n'avait été fixée pour ce travail. Notre besoin d'une plate-forme en ligne pour notre Congrès virtuel nous a fait prioriser la mise à jour du site web et, avec l'aide experte de Jonathan Evans (un membre du Groupe Sunshine Coast avec des compétences en informatique), nous avons mis à jour le site web et créé la plateforme pour notre Congrès virtuel 2021.

Un compte rendu complet d'un témoin oculaire du Congrès virtuel de Subud Australie est présenté dans l'édition de Subud Voice de Février 2021 <https://www.subudvoice.net/>



**The Adelaide Group**



**The Perth Group**



**The Sunshine Coast Group**

## SUBUD INDONÉSIE

### Ibu Rahayu – première causerie sur Zoom au 74<sup>ème</sup> anniversaire de Subud Indonésie



Le Samedi 1<sup>er</sup> Février 1947, Bapak Muhammad Subuh Sumohadiwidjojo annonçait officiellement la constitution de la fraternité de Susila Budhi Dharma (Subud) à Yogyakarta, la capitale de l'Indonésie à l'époque.

Du fait de la pandémie Covid-19, pour cette année, Subud Indonésie avait organisé sa commémoration du 74<sup>ème</sup> anniversaire en

ligne via Zoom. Y furent invités tous les membres Subud du monde entier. Le Président National de Subud Indonésie, M. Ridwan, a procédé à l'ouverture de l'événement et accueilli les participants. Nous avons eu la grande surprise de découvrir que Ibu Siti Rahayu avait pu s'y joindre et branché sa vidéo à cette occasion. Nous étions vraiment heureux de voir notre Ibu Siti Rahayu bien-aimée, dans sa fraîcheur et en bonne santé, semblant apprécier cette interface par Zoom.

La session suivante présenta un film de 25 minutes sur l'itinéraire de Subud Indonésie. Le film a commencé par la naissance de Bapak Subuh à Kedung Jati, puis s'est déroulé chronologiquement avec le recevoir de Bapak à Semarang, la constitution officielle de l'organisation à Yogyakarta et le premier voyage de Bapak en Angleterre pour le développement de Subud dans le monde. La vidéo s'est achevée sur le Congrès National de Subud Indonésie en 2019, qui s'est tenu à Bandung, le dernier grand congrès avant la pandémie.

La dernière session porta sur le partage d'histoires racontées par les précédents présidents nationaux, les Aides nationaux, mais aussi les anciens et la famille de Bapak Subuh : Ibu Hardijati, Ibu Ismana, Bapak Kuswanda, Suyono Sumohadiwidjojo (Président Exécutif de la WSA). Chacun a pu évoquer ses expériences dans l'organisation Subud. Au milieu de cette session, nous avons été informés que Ibu Siti Rahayu souhaitait saluer tous les participants à l'issue de la réunion.

Au final, nous avons pu voir Ibu Siti Rahayu en direct sur Zoom. Au début, elle déclara qu'elle ne savait que dire, puis ses salutations se sont muées en une profonde causerie, qui fut réellement au-delà de toute attente, un don précieux pour cet anniversaire et pour les plus de 300 membres qui s'étaient joints à cet événement.

La causerie a duré environ 90 minutes et fut très profonde. Ibu Siti Rahayu évoqua des histoires à propos de ses expériences spirituelles quand elle était jeune fille, jusqu'à son voyage spirituel à la rencontre de Bapak Subuh avec les Prophètes. Ibu Siti Rahayu mentionna également qu'elle souhaitait écrire un livre.

Pendant près de cinq heures, nous avons partagé la célébration en ligne avec des frères et sœurs du monde entier, nous avons écouté une causerie en direct de Ibu Siti Rahayu, exactement comme un mini congrès mondial. Une véritable bénédiction !

À cette occasion, Subud Indonésie présente ses excuses à la WSA, aux IH et aux membres Subud dans le monde s'ils ont manqué la causerie imprévue et non préparée d'Ibu Siti Rahayu lors de la commémoration de Subud Indonésie. Cependant, cela a pu nous montrer une nouvelle ère de technologie et le fait que Subud Indonésie sera prêt pour le futur. Au plaisir de vous retrouver lors du prochain événement !

Le Comité National de Subud Indonésie  
1<sup>er</sup> Février 2021

## SUBUD NOUVELLE ZÉLANDE

### **Assemblée Générale Annuelle, Maison Subud de Christchurch**

#### **Samedi 20 et Dimanche 21 Février 2021**

25 membres ont participé en personne à l'Assemblée Générale Annuelle, en provenance de différents endroits de Nouvelle Zélande, ainsi que trois membres via Zoom. D'autres membres furent présents pour les latihans et les tests à différents moments pendant ces deux jours et furent très occupés par les devoirs de la restauration et par l'extraordinaire nourriture qu'ils nous ont servie à différentes occasions.

Le Président National Michael Chapman a présenté le constat que les membres étaient vieillissants et que leur nombre diminuait et qu'il était difficile, de ce fait, de remplir toutes les fonctions de comité et d'aides. La suggestion fut faite de n'avoir que deux branches dans chaque île, ce qui réduirait le nombre de postes à pourvoir. Plus tard, il fut décidé par vote de conserver pour l'instant les branches existantes. Il fut également suggéré de former les membres aux fonctions de comité, en particulier les nouveaux ou les isolés.

Des discussions se sont tenues et des décisions prises sur les propriétés Subud, les sujets financiers et un nouveau Président National.

Les tests sur le poste de Président National ont confirmé Lincoln Myerson pour le mandat à venir. La constitution de la structure générale de Subud NZ n'impose de n'avoir que quatre fonctions dûment remplies : le Président National, le Conseiller de Comité, le Secrétaire et le Trésorier.

La journée de samedi s'est achevée dans la soirée par une causerie de Bapak de 1986. Le dimanche, les discussions et décisions ont porté sur les archives et l'assurance. D'autres discussions ont conduit à la conclusion qu'aucune décision ne pouvait être prise concernant Subud NZ à l'AG, si elle n'avait pas été notifiée à tous les membres un mois avant

la tenue de l'AG. Renata fit la remarque que la tenue des Congrès avait changé : grâce aux connexions en ligne, tous les membres pouvaient dorénavant participer, même s'ils n'étaient pas physiquement présents.

La prochaine AG est prévue pendant la période allant de mi-Décembre 2021 à mi-Février 2022, avec la possibilité d'y inclure un camp pour les familles.





## SUBUD PUBLICATIONS INTERNATIONAL

SPI a été enregistrée comme SARL et Association Charitable Britannique en 1975. Les règles concernant les organisations charitables au Royaume Uni ont toujours été strictes et le sont de plus en plus au cours des années. Une des caractéristiques principales est que les Administrateurs exerçant le contrôle général de la société ne peuvent pas être rémunérés. De ce fait, alors qu'ils en assument la responsabilité à titre personnel, ils ne peuvent être payés. Malgré cela, SPI a toujours attiré des membres Subud capables, dévoués, désireux de remplir cette fonction. SPI travaille pour le compte de la WSA qui charge cette organisation charitable de traduire et publier les causeries de Bapak, selon une résolution du 10<sup>ème</sup> Congrès Mondial de Spokane en 1997.

SPI s'est initialement chargée de la publication et de la distribution d'une variété de livres de membres Subud, à côté des œuvres de Bapak. Cependant, il fut décidé en 1997 de créer le Projet de Traduction des Causeries de Bapak. Il permettait de se focaliser sur la publication et la distribution des causeries de Bapak dans de nouvelles traductions de la meilleure qualité possible, tant qu'il y avait encore des membres disponibles, bilingues Indonésien/Anglais, ayant passé beaucoup de temps avec Bapak. Jusqu'à présent, 36 volumes ont été édités et publiés, à côté d'autres publications sur les causeries et les écrits de Bapak.

C'est un processus long et ardu, qui commence par la préparation de nouvelles transcriptions, soigneusement vérifiées, d'enregistrements originaux qui avaient été méticuleusement réunis et catalogués par Faisal Sillem. Ce processus permet de réaliser une traduction à la fois nouvelle et plus précise qui est discutée et vérifiée de nombreuses fois par l'éditeur et une équipe de correcteurs de grande valeur. Cette traduction est alors typographiée et imprimée en vis-à-vis de l'Indonésien, avant d'être distribuée. À l'origine, ces éditions étaient uniquement disponibles au format papier, elles le sont maintenant sous format numérique. Cette nouvelle traduction est alors également utilisée comme base pour des traductions en d'autres langues dont l'Espagnol, le Russe et le Français.

## ASSOCIATION SUBUD ÉDUCATION

L'Association Subud Éducation, est une sous-aile de SDIA, dont le but est d'assister les éducateurs, les étudiants en Subud, de même que tous ceux et celles impliqués dans des projets d'éducation. Pour ce faire, nous espérons pouvoir fournir des bourses, des services professionnels d'éducation, des espaces collaboratifs et des idées nouvelles. <https://subudeducationassociation.org/mission/>

Nous recherchons actuellement des membres désireux de se joindre à l'un de ces trois sous-comités : media et communication, levées de fonds et consulting. Si vous voulez nous rejoindre, merci d'envoyer une brève bio à Hadrian Pollard en précisant quel sous-comité vous intéresse et correspond à votre expérience professionnelle. ([hadrian.pollard@gmail.com](mailto:hadrian.pollard@gmail.com))

Dans l'attente de travailler avec vous.

Sincèrement

Hadrian Pollard

Président de la Subud Education Association